

へいせい ねん がつ にち  
平成26年7月15日

ざい あ と ら ん た にっぽんこくそうりょうじかん  
在アトランタ日本国総領事館では、かんかつちいき はっせい じゅうようはんざい じけん さいがい  
管轄地域で発生した重要犯罪、事件、災害、  
ほうりつ かいせい かん じょうほう しゅうしゅう ざいりゅうほうじん みなさま せいかつ やくだ おも  
法律の改正などに関する情報を収集しており、在留邦人の皆様の生活に役立つと思  
われる情報を随時公開しています。（月別情報）

ざいりゅうほうじん みなさま  
在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報や安全の手引きを活用し、御自身  
の身の回りのあんぜんたいさく みなお か の う かぎ はんざい さいがいひがひ そうぐう  
身の回りの安全対策を見直していただき、可能な限り犯罪や災害被害に遭遇しないよ  
うご注意ください。

みなさま す ちいき はっせい じけん き じょうほう  
なお、皆様がお住まいの地域で発生した事件などお気づきの情報があれば、  
そうりょうじかん れんらく さいわ  
総領事館までご連絡いただければ幸いです。

## アラバマ州 (13件)

### 1. 銃器使用事件 (コットンデール地区)

み だ  
見出し： "Man shot several times during argument with girlfriend's son in Cottondale, investigators say"

しんぶん  
新聞：AL.com

きしや  
記者：Kelsey Stein

ひづけ  
日付：7/13/14

ようし  
要旨： At 10 p.m. Saturday, investigators responded to a home in the 5700 block of Clear view Hills Drive in Cottondale. When they arrived, the victim, 27, had already been taken to DCH Regional Medical Center for treatment of multiple gunshot wounds. He remained in critical condition at the hospital Sunday morning. After getting statements from witnesses and reviewing the physical evidence, investigators believe the two men were arguing, possibly over relationship issues between the victim and his girlfriend.

[http://www.al.com/news/tuscaloosa/index.ssf/2014/07/man\\_shot\\_several\\_times\\_during.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/tuscaloosa/index.ssf/2014/07/man_shot_several_times_during.html#incart_river)

## 2. <sup>やくぶつじけん</sup>薬物事件 (<sup>ちく</sup>センター地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "Cherokee County authorities discover 600 marijuana plants around county, make one arrest"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : AL.com

<sup>きしや</sup>記者 : Kelsey Stein

<sup>ひづけ</sup>日付 : 7/13/14

<sup>ようし</sup>要旨 : An Alabama Bureau of Investigation helicopter assisted and aerial spotters located approximately 600 marijuana plant. The plants were discovered throughout the county. Authorities arrested a 52-year-old man charging him with first degree unlawful possession of marijuana and unlawful possession of drug paraphernalia in connection with plants found inside and outside his house.  
[http://www.al.com/news/anniston-gadsden/index.ssf/2014/07/cherokee\\_county\\_authorities\\_ar.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/anniston-gadsden/index.ssf/2014/07/cherokee_county_authorities_ar.html#incart_river)

## 3. <sup>じゅうきしやうごうとうじけん</sup>銃器使用強盗事件 (<sup>ちく</sup>ハンツビル地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "2 Huntsville women robbed after giving acquaintance ride, police say"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : AL.com

<sup>きしや</sup>記者 : Tiffany Donaldson

<sup>ひづけ</sup>日付 : 7/14/14

<sup>ようし</sup>要旨 : The two victims told police that they agreed to give an acquaintance a ride to Cabana Apartments in the 3100 block of Thurman Drive just after 2:30 a.m. Monday.

According to police, when the victims drove into the parking lot, the acquaintance pulled out a gun and demanded their personal property, and then ran from the area.

[http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2014/07/two\\_huntsville\\_women\\_robbed\\_af.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2014/07/two_huntsville_women_robbed_af.html#incart_river)

#### 4. 強盗事件 (ハンツビル地区)

見出し : "Huntsville woman dragged from vehicle, hit in the face, robbed while waiting at traffic light"

新聞 : AL.com

記者 : Tiffany Donaldson

日付 : 7/14/14

要旨 : A woman told police she was in her vehicle at a red light in the area of Governor's Drive and California Street around 11 p.m. Sunday, when a man knocked on her car door and she opened it. According to police, the offender then dragged the woman out of the car, hit her in the face, and took her money.

[http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2014/07/huntsville\\_woman\\_dragged\\_from.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2014/07/huntsville_woman_dragged_from.html#incart_river)

#### 5. 銃器使用強盗事件 (ガズデン地区)

見出し : "Gadsden Police investigating weekend robbery by masked gunmen at service station"

新聞 : AL.com

記者 : William Thornton

日付 : 7/14/14

要旨 : According to police reports, a 31-year-old store clerk said that two black men entered the Grub Mart in the 1100 block of West Meighan Boulevard at 2 a.m. wielding guns and demanding money. The two men left with an estimated \$900 in cash. [http://www.al.com/news/anniston-gadsden/index.ssf/2014/07/gadsden\\_police\\_investigating\\_w.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/anniston-gadsden/index.ssf/2014/07/gadsden_police_investigating_w.html#incart_river)

#### 6. 強盗・性的暴行事件 (モービル地区)

見出し： <sup>みだ</sup>”Mobile police: With a bandana over his face man breaks into home, sexually assaults woman”

<sup>しんぶん</sup>新聞：AL.com

<sup>きしゃ</sup>記者：William Thornton

<sup>ひづけ</sup>日付：7/14/14

<sup>ようし</sup>要旨： Wearing a bandanna wrapped around his face, a man broke into a home early Monday morning, police said, and forced a woman to have sex before he fled. If caught, the man could face charges of first-degree rape and first-degree burglary.

[http://www.al.com/news/mobile/index.ssf/2014/07/mobile\\_police\\_with\\_a\\_bandanna.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/mobile/index.ssf/2014/07/mobile_police_with_a_bandanna.html#incart_river)

## 7. <sup>じゅうきしやうごうとうじけん</sup>銃器使用強盗事件 <sup>ちく</sup>(ホームウッド地区)

見出し： <sup>みだ</sup>”Man armed with rifle, handgun robbed couple at 1 Homewood motel, ran to another and leaped from window”

<sup>しんぶん</sup>新聞：AL.com

<sup>きしゃ</sup>記者：Carol Robinson

<sup>ひづけ</sup>日付：7/14/14

<sup>ようし</sup>要旨： Homewood police are searching for a man armed with two guns who robbed a woman and her boyfriend at one Homewood motel, ran across the street to another and possibly leaped from a second story window. The robbery took place at the Motel 6 on Vulcan Drive shortly after 9 a.m. No one was injured and it was not clear what was taken.

[http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2014/07/gunman\\_robbed\\_woman\\_at\\_1\\_homew.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2014/07/gunman_robbed_woman_at_1_homew.html#incart_river)

## 8. <sup>じゅうきよしんにゆう</sup>住居侵入・<sup>ぼうこうじけん</sup>暴行事件 <sup>ちく</sup>(ガズデン地区)

見出し： <sup>みだ</sup>見出し： "Gadsden woman reportedly assaulted in apartment"

<sup>しんぶん</sup>新聞： AL.com

<sup>きしゃ</sup>記者： William Thornton

<sup>ひづけ</sup>日付： 7/14/14

<sup>ようし</sup>要旨： A 32-year-old woman told investigators she was awakened by the sound of her back door breaking open. The woman told police a man entered her bedroom and began attacking her, hitting her in the head with a rock. He then managed to get the rock out of his hand, so he beat her with his fist. The man then began choking her, but stopped before she lost consciousness. The man ran out the back door. [http://www.al.com/news/anniston-gadsden/index.ssf/2014/07/gadsden\\_woman\\_reportedly\\_assau.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/anniston-gadsden/index.ssf/2014/07/gadsden_woman_reportedly_assau.html#incart_river)

## 9. <sup>じゅうきしやうごうとうじけん</sup>銃器使用強盗事件 <sup>ちく</sup>(プラットヴィル地区)

<sup>みだ</sup>見出し： "2 armed men caught on surveillance video robbing Autauga County gas station; \$1,000

reward offered"

<sup>しんぶん</sup>新聞： AL.com

<sup>きしゃ</sup>記者： Erin Edgemon

<sup>ひづけ</sup>日付： 7/14/14

<sup>ようし</sup>要旨： Two men reportedly entered the Chevron gas station at 1677 U.S. Highway 31 north brandishing a semi-automatic pistol and shotgun at around 1 a.m. During the robbery, two customers and one store clerk were held captive by the assailants. Witnesses told Autauga County Sheriff's deputies that the suspects appeared to be slender black men in their late teens to mid-20s. Both are believed to be about 6 feet tall.

[http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2014/07/2\\_armed\\_men\\_caught\\_on\\_surveill.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2014/07/2_armed_men_caught_on_surveill.html#incart_river)

## 10. <sup>せつとうじけん</sup>窃盗事件 (<sup>ちく</sup>ラッセルビル地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "Stolen firearms recovered, drugs seized during Franklin County burglary investigation"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : AL.com

<sup>きしゃ</sup>記者 : Jonathan Grass

<sup>ひづけ</sup>日付 : 7/14/14

<sup>ようし</sup>要旨 : On Monday, the Franklin County Sheriff's Office announced two arrests that closed three burglary and theft investigations. They say these arrests also uncovered illegal drugs and stolen weapons. Deputies arrested a 27-year-old man and a 35-year-old man on July 10 in connection to a burglary in the Burnout community two days prior.

[http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2014/07/firearms\\_recovered\\_drugs\\_seize.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2014/07/firearms_recovered_drugs_seize.html#incart_river)

## 11. <sup>さつじんじけん</sup>殺人事件 (<sup>ちく</sup>ジャスパー地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "Jasper police investigating death of 49-year-old woman, according to report"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : AL.com

<sup>きしゃ</sup>記者 : Jonathan Grass

<sup>ひづけ</sup>日付 : 7/14/14

<sup>ようし</sup>要旨 : A 49-year-old woman died July 7 after she was treated for an apparent injury to the head at Walker Baptist Medical Center, according to a report.

A 25-year-old man was arrested and charged with second-degree assault and second-degree kidnapping, according to state court records. The warrant for his arrest says he is accused injuring the woman July 5 in the 1000 block of Seventh Street Northeast and kidnapping another person.

[http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2014/07/jasper\\_police\\_investigating\\_de.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2014/07/jasper_police_investigating_de.html#incart_river)

## 12. <sup>ごうとうじけん</sup>強盗事件 (ハンツビル<sup>ちく</sup>地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "Man robbed, threatened to be shot while sitting at a table at Sonic in Huntsville"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : AL.com

<sup>きしゃ</sup>記者 : Tiffany Donaldson

<sup>ひづけ</sup>日付 : 7/15/14

<sup>ようし</sup>要旨 : A man says he was robbed and threatened to be shot while sitting at a table at the Sonic restaurant on Sparkman Drive Monday night. The victim told police that around 11:30 p.m., five men started taunting him by telling him several times that they liked his belongings and they were going to take them. According to police, the offenders also threatened to have the victim shot.

[http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2014/07/man\\_robbed\\_threatened\\_to\\_be\\_sh.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2014/07/man_robbed_threatened_to_be_sh.html#incart_river)

## 13. <sup>じゅうきしやうさつじんじけん</sup>銃器使用殺人事件 (モービル<sup>ちく</sup>地区)

<sup>みだ</sup>見出し : " Mobile police: 19-year-old woman killed in late-night shooting"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : AL.com

<sup>きしゃ</sup>記者 : Theresa Seiger

<sup>ひづけ</sup>日付 : 7/15/14

<sup>ようし</sup>要旨 : Around 10:35 p.m. on Monday, officers responded to a reported shooting on Cloverleaf Circle South, near Michigan Avenue. A 19-year-old woman reportedly died after she was shot a single time by

a person she knew, according to the Mobile Police Department.

[http://www.al.com/news/mobile/index.ssf/2014/07/mobile\\_police\\_19-year-old\\_woma.html#incart\\_river](http://www.al.com/news/mobile/index.ssf/2014/07/mobile_police_19-year-old_woma.html#incart_river)

## ジョージア<sup>しゅう</sup>州<sup>けん</sup> (8件)

### 1. 銃器使用殺人事件<sup>じゅうきしやうさつじんじけん</sup> (アトランタ<sup>ちく</sup>地区)

<sup>みだ</sup>  
見出し : "UPDATE: Victim identified in shooting in southeast Atlanta"

<sup>しんぶん</sup>  
新聞 : ajc.com

<sup>きしや</sup>  
記者 : Daniel Wilco

<sup>ひつけ</sup>  
日付 : 7/12/14

<sup>ようし</sup>  
要旨 : Police have identified the man fatally shot at 2 a.m. Saturday at a music studio in southeast Atlanta. The 22-year old Atlanta man was found dead with a gunshot wound to the head on the ground floor of the warehouse, located on the 1300 block of Lakewood Avenue.

<http://www.ajc.com/news/news/one-killed-in-shooting-in-southeast-atlanta/ngdwZ/>

### 2. 銃器使用事件<sup>じゅうきしやうじけん</sup> (ディカ<sup>ぐん</sup>ー<sup>ちく</sup>ブ郡地区)

<sup>みだ</sup>  
見出し : "Police ID man shot, killed in front of his DeKalb home"

<sup>しんぶん</sup>  
新聞 : ajc.com

<sup>きしや</sup>  
記者 : Mike Morris

<sup>ひつけ</sup>  
日付 : 7/12/14

<sup>ようし</sup>  
要旨 : DeKalb County police have identified the man who died after being shot in the front yard of his home late Sunday. The shooting happened about 11 p.m. Sunday outside the victim's home on Beech



Drive off Memorial Drive. Reportedly, the man was walking up to his home when he was approached by a lone gunman who fired several shots. <http://www.ajc.com/news/news/man-shot-and-killed-in-front-of-his-dekalb-home/ngfRc/>

### 3. じゅうきしやうじけん銃器使用事件 (ぐいねつぐんちくグイネット郡地区)

みだ見出し : "Sleeping man wounded in Gwinnett drive-by shooting"

しんぶん新聞 : ajc.com

きしや記者 : Mike Morris

ひづけ日付 : 7/14/14

ようし要旨 : A Gwinnett County man was shot early Monday during an apparent drive-by shooting, police said. The shooting happened about 12:15 a.m. in the 2900 block of Trotters Pointe Drive, where a resident "reported that her fiancé was shot in the back while sleeping and it appeared it may have been from a drive by-type shooting," Gwinnett police said. <http://www.ajc.com/news/news/sleeping-man-wounded-in-gwinnett-drive-by-shooting/ngfS3/>

### 4. じゅうきよしんにゆうじけん住居侵入事件 (あとらんたちくアトランタ地区)

みだ見出し : "Police: SW Atlanta homeowner shoots, kills intruder"

しんぶん新聞 : ajc.com

きしや記者 : Mike Morris and John Spink

ひづけ日付 : 7/14/14

ようし要旨 : A southwest Atlanta homeowner shot and killed an apparent intruder just after daybreak Monday, police said. The shooting happened just before 7:30 a.m. in the 400 block of Connell Avenue, in a neighborhood off Metropolitan Parkway. "The call was actually called in by one of the homeowners and it appears that the individual shot was an intruder on the man's property," Atlanta police reported. "The intruder was found outside the house, but we're still speaking with the homeowner and trying to determine exactly what happened. On the surface, it would appear like a burglary attempt." <http://www.ajc.com/news/news/man-shot-and-killed-in-southwest-atlanta/ngfWR/>

## 5. 銃器使用事件（ケネソー地区）

見出し： **"1 person shot during fight at Kennesaw club"**

新聞： ajc.com

記者： Alexis Stevens

日付： 7/14/14

要旨： One person was shot during a fight at a Kennesaw nightclub Friday night. But the person shot didn't realize it until several miles away, according to police.

The fight started between two people at Diamond Dave's, located in a shopping center on Cobb Parkway, Officer Scott Luther with Kennesaw police told The Atlanta Journal-Constitution. The person hit by gunfire was traveling in a vehicle in the Acworth area when he realized he was injured, Luther said. <http://www.ajc.com/news/news/1-shot-during-fight-at-kennesaw-club/ngfZx/>

## 6. わいせつ事件（コブ郡地区）

見出し： **"Atlanta man accused of exposing himself to women, child"**

新聞： ajc.com

記者： Alexis Stevens

日付： 7/14/14

要旨： An Atlanta man was arrested Sunday afternoon after allegedly exposing himself to two women, a teenager and a 4-year-old at a Cobb County apartment complex, according to police. The string of crimes allegedly began when a man walked into the leasing office of the Mableton Reserve apartments around 12:25 p.m. and exposed himself to a woman, his arrest warrant states. The man then exposed himself to a woman outside unloading items from her trunk as her 4-year-old stood beside her, according to Cobb County police. He also appeared partially nude and in view of a 16-year-old girl seated inside a vehicle, police said. <http://www.ajc.com/news/news/atlanta-man-accused-of-exposing-himself-to-women-c/ngfnx/>

## 7. <sup>じゅうきしやうきつじんじけん</sup>銃器使用殺人事件 (<sup>あたらんたちく</sup>アトランタ地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "Man shot and killed near Atlanta police headquarters"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : ajc.com

<sup>きしや</sup>記者 : Mike Morris

<sup>ひつけ</sup>日付 : 7/15/14

<sup>ようし</sup>要旨 : Officers responding to a shooting downtown late Monday night found the victim near the Trinity Street entrance to MARTA's Garnett station. "He was in an altercation with another subject down on Broad Street and was shot at that location and ran down and collapsed here on Trinity," police said. The man had been shot at least once in the chest. He was taken to Grady Memorial Hospital, where he later died. <http://www.ajc.com/news/news/man-shot-and-killed-near-atlanta-police-headquarte/ngf2Q/>

## 8. <sup>いんしゅうてんじけん</sup>飲酒運転事件 (<sup>ぐんちく</sup>チェロキー郡地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "Cops: Man accused of DUI had 3 kids without carseats"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : ajc.com

<sup>きしや</sup>記者 : Alexis Stevens

<sup>ひつけ</sup>日付 : 7/15/14

<sup>ようし</sup>要旨 : A deputy Saturday afternoon witnessed a woman holding an unrestrained child in the backseat of a vehicle traveling northbound on Bells Ferry Road near Eagle Drive. The deputy pulled the vehicle over and when he approached the vehicle he observed two children, ages 7 and 4 sharing a seat belt in the back seat. Also in the back seat was an adult female sharing a seat belt with a 3 year old, whom she had been holding moments earlier. The driver, a 30-year-old man of Acworth, was arrested and charged with DUI, three counts of endangering a child, three counts of child not in restraint and driving without a license. <http://www.ajc.com/news/news/cops-man-accused-of-dui-had-3-kids-without-carseat/nggB4/>

## ノースカロライナ州<sup>しゅう けん</sup> (7件)

### 1. 誘拐事件<sup>ゆうかいじけん</sup> (ローリー地区<sup>ちく</sup>)

<sup>み だ</sup>  
見出し : "Wake officers arrest Va. woman on abduction charge"

<sup>しんぶん</sup>  
新聞 : The Charlotte Observer

<sup>きしや</sup>  
記者 : staff

<sup>ひづけ</sup>  
日付 : 7/13/14

<sup>ようし</sup>  
要旨 : The Wake County Sheriff's Office arrested a 21-year-old woman on abduction charges early Sunday morning at the request of Charlottesville, Va. The crime of which the woman is accused is a Class 5 felony, meaning she could face one to 10 years in prison.  
<http://www.newsobserver.com/2014/07/13/4003815/wake-sheriffs-arrest-va-woman.html?sp=/99/102/110/113/>

### 2. 傷害・銃器使用事件<sup>しょうがい じゅうきしやうじけん</sup> (ヘンダーソンヴィル地区<sup>ちく</sup>)

<sup>み だ</sup>  
見出し : "Hendersonville officer stabbed, suspect killed"

<sup>しんぶん</sup>  
新聞 : The Charlotte Observer

<sup>きしや</sup>  
記者 : AP

<sup>ひづけ</sup>  
日付 : 7/14/14

<sup>ようし</sup>  
要旨 : Police say two officers responded to a sexual assault call at a downtown apartment late Sunday afternoon. Upon arrival, one officer was stabbed in the abdomen between his bullet-proof vest and his gun belt. A K-9 officer with the officer who had been stabbed then shot the suspect. The suspect died after being shot. <http://www.newsobserver.com/2014/07/14/4004751/hendersonville-officer-stabbed.html?sp=/99/102/110/113/>

### 3. 銃器使用強盗未遂事件<sup>じゅうきしやうごうどうみすいじけん</sup> (ローリー地区<sup>ちく</sup>)

見出し： <sup>みだ</sup>”Raleigh police interrupt robbery, charge man with three June stickups”

<sup>しんぶん</sup>新聞： The Charlotte Observer

<sup>きしや</sup>記者： AP

<sup>ひづけ</sup>日付： 7/14/14

<sup>ようし</sup>要旨： Police interrupted a robbery at a Chinese restaurant on Falls of Neuse Road late Saturday, arrested a man they found there and charged him with three earlier armed robberies at Asian restaurants. The suspect had \$450 from the business, according to an arrest warrant charging him with attempted robbery with a dangerous weapon.  
<http://www.newsobserver.com/2014/07/14/4005272/raleigh-police-interrupt-robbery.html?sp=/99/102/110/113/>

#### 4. <sup>じゅうきしやうさつじんじけん</sup>銃器使用殺人事件 <sup>ちく</sup>(リッチランズ地区)

見出し： <sup>みだ</sup>”Marine charged with killing wife in Onslow County”

<sup>しんぶん</sup>新聞： The Charlotte Observer

<sup>きしや</sup>記者： AP

<sup>ひづけ</sup>日付： 7/14/14

<sup>ようし</sup>要旨： The sheriff's office said deputies were called to a home near Richlands around 9:45 p.m. Sunday. Deputies said a 31-year-old woman was found dead from gunshot wounds to the chest. Her husband, a 32-year-old Marines sergeant, has been charged with murder and is being held in the Onslow County jail. Deputies said a gun was recovered at the scene. The couple had three children who were next door swimming when the shooting occurred. <http://www.newsobserver.com/2014/07/14/4005514/marine-charged-with-killing-wife.html?sp=/99/102/110/113/>

#### 5. <sup>やくぶつじけん</sup>薬物事件 <sup>ちく</sup>(ウィルミントン地区)

見出し： <sup>みだ</sup>”Couple heading for beach busted in NC for meth”

<sup>しんぶん</sup>新聞： The Charlotte Observer

きしや  
記者：AP

ひづけ  
日付：7/14/14

ようし  
要旨：Officers stopped a couple for several traffic violations then suspected that one of the people was impaired and called for backup. A statement from police says after officers received permission to search the car, they found several bottles of prescription drugs, Xanax pills wrapped in aluminum foil and the tools and ingredients for a methamphetamine lab.  
<http://www.newsobserver.com/2014/07/14/4005885/couple-heading-for-beach-busted.html?sp=/99/102/110/113/>

## 6. じゅうきょしんにゆうじけん ちく 住居侵入事件（ウェイクフォレスト地区）

みだ  
見出し：“Man was in yard, gun in truck when deputies arrived at Wake Forest shooting”

しんぶん  
新聞：The Charlotte Observer

きしや  
記者：staff

ひづけ  
日付：7/15/14

ようし  
要旨：Sheriff's deputies who rushed to a call of a fatal shooting on Saturday evening found an 89-year-old man standing in the front yard of his 101 Jordan Road home and a shotgun on the driver's side seat of his white Ford pickup. They also found a 47-year-old man who lived nearby at 27 Spring Lane, dead on the porch of the house with a pool of blood beneath his torso. “He was breaking into my home. I had to shoot him,” investigators quoted the shooter as saying. Prosecutors had decided that “at this time there will be no criminal charges against [the shooter].”  
<http://www.newsobserver.com/2014/07/15/4007195/man-was-in-yard-gun-in-truck-when.html?sp=/99/102/110/113/>

## 7. さぎじけん ちく 詐欺事件（ローリー地区）

みだ  
見出し：“Raleigh police charge three with making bogus gift cards”

しんぶん  
新聞：The Charlotte Observer

きしや  
記者：staff

ひづけ  
日付 : 7/15/14

ようし  
要旨 : Patrol officers were reportedly conducting a security check around the Super 8 motel at 2501 S. Saunders St. about 2 a.m. when they thought they smelled marijuana and followed the odor to a room. When the people in the room answered the door, police said, officers said in arrest warrants that they found a laptop computer, a machine used to write information to the magnetic strips on gift cards and credit cards, 17 fraudulently coded cards and cards that were waiting to be processed.  
<http://www.newsobserver.com/2014/07/15/4007356/raleigh-police-charge-three-with.html?sp=/99/102/110/113/>

## サウスカロライナ州 (3件)

### 1. 銃器使用事件 (コロンビア地区)

みだ  
見出し : "Suspect in custody after Columbia club shooting injures 2"

しんぶん  
新聞 : thestate.com

きしゃ  
記者 : Jonathan McFadden

ひづけ  
日付 : 7/12/14

ようし  
要旨 : A suspect is in custody, charged in connection with a shooting at a Columbia club that left two people injured. The 20-year-old is charged with three counts of attempted murder in an incident just after 4 a.m. at Mr. Lucky's club, 2605 Seminole Road, the Richland County Sheriff's Department said.  
<http://www.thestate.com/2014/07/12/3560896/columbia-club-shooting-injures.html?sp=/99/132/154/157/>

## 2. <sup>じゅうきしやうじけん</sup>銃器使用事件 (<sup>ちく</sup>ホプキンス地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "Hopkins woman shot in domestic dispute, suspect captured"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : thestate.com

<sup>きしや</sup>記者 : staff

<sup>ひづけ</sup>日付 : 7/14/14

<sup>ようし</sup>要旨 : A man was charged with attempted murder after a shooting about 11:30 p.m. Sunday on S. Partridge Circle in Hopkins. The man was arrested by Richland County Sheriff's Department deputies after a woman was shot in the upper body. She was able to provide a description of the suspect and deputies found him nearby. <http://www.thestate.com/2014/07/14/3563690/woman-shot-in-domestic-dispute.html?sp=/99/132/154/157/>

## 3. <sup>じゅうきしやうさつじんじけん</sup>銃器使用殺人事件 (<sup>ちく</sup>コロンビア地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "Columbia Police identify two brothers wanted for murder"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : thestate.com

<sup>きしや</sup>記者 : Harrison Cahill

<sup>ひづけ</sup>日付 : 7/13/14

<sup>ようし</sup>要旨 : Columbia Police officials said they have identified two men wanted for murder after a deadly shooting that occurred on Magnolia Street, near Two Notch Road. The shooting occurred when a large party gathered at the 2700 block of Magnolia Street a little before 9 p.m on Saturday night. One of the accused men got into a verbal and physical altercation with another man before leaving the area. The two alleged shooters were accused of returning to the area armed with handguns. The two reportedly fired several gunshots into the crowd striking two male victims. Both victims were transported to the hospital where one of the victims was pronounced dead. The other victim is still recovering from his injuries. <http://www.thestate.com/2014/07/13/3562490/columbia-police-identify-two-brothers.html?sp=/99/132/154/157/>



## バージニア<sup>しゅう</sup>州<sup>けん</sup> (1件)

### 1. 銃器使用事件<sup>じゅうきしやうじけん</sup> (ヘンライコ<sup>ちく</sup>地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "2 sought in shooting of eastern Henrico Food Lion guard"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : timesdispatch.com

<sup>きしゃ</sup>記者 : Brandon Shulleeta

<sup>ひづけ</sup>日付 : 7/14/14

<sup>ようし</sup>要旨 : A Food Lion security guard was shot in the neck Monday night in eastern Henrico County.

Henrico police are searching for two suspects in the shooting, which occurred about 6 p.m. at the grocery store in the 3000 block of Mechanicsville Turnpike. The suspects were last seen running on foot in the direction of Oak Hill Lane, just west of the shopping center.

[http://www.timesdispatch.com/news/latest-news/sought-in-shooting-of-eastern-henrico-food-lion-guard/article\\_ce037c70-0bb4-11e4-858a-001a4bcf6878.html](http://www.timesdispatch.com/news/latest-news/sought-in-shooting-of-eastern-henrico-food-lion-guard/article_ce037c70-0bb4-11e4-858a-001a4bcf6878.html)